



關注愛德 · 發展內地

2005年10月 第1期

## 編者的話

香港回歸祖國已踏入第9個年頭，無論是教會的社會服務事工，還是一般的社會服務團體和個人，都在增加對內地公益事業的投入。在這種交流日趨增多，幫助內地社會進一步發展的良好願望激增的時候，我們希望能藉著《愛德短訊》，讓更多的香港人知道愛德基金會，瞭解這個中國人自己的民間團體如何在成立20年來應映中國大地上醫療衛生、教育、社會福利和農村發展各方面的需要所做的不懈努力。

愛德基金會的英文名是The Amity Foundation。愛德基金會名字中的“愛”取自《哥林多前書》第13章13節，而“德”則為道德之意。“愛德”兩字表達的是“上帝是愛”以及基督徒參與社會工作所體現的行動之愛的意思。愛德開展的多類項目，增進了國際交流和理解，成為中國大陸改革開放和宗教信仰自由政策成就的窗口。1993年，愛德做了工作重心向西部轉移的戰略決策。愛德從此把發展中西部貧困落後的山區，幫助貧困落後的少數民族作為工作的重點。

愛德多年致力於中國社會發展的努力和成果得到了包括海內外合作夥伴、項目受益者及政府有關部門的讚賞。但愛德清醒地看到，前面的路還很長：一方面，原有的社會問題仍然需要得到進一步的解決；另一方面，隨著中國社會的發展，一些新的問題也出現在愛德基金會面前，比如日益錯綜複雜的社會結構、城市貧困問題等等……

愛德需要更多的智慧和經驗，也需要更多的關注和支援來開展工作，完成服務社會、造福人群的使命，造就所有人的豐盛的生命。

童甦  
謹啟  
2005年10月

《愛德短訊》由愛德基金會香港辦公室編印出版。

愛德基金會成立於一九八五年四月，是一個由中國基督徒發起、社會各界人士參加的民間團體，致力於促進中國的醫療衛生、教育、社會福利和農村發展工作。總部設在南京。



# 愛德動態



愛德基金會  
20週年  
紀念慶典

## 兵分四路看項目 聚首一堂商未來

愛德基金會現正籌備20週年紀念慶典。慶典活動包括項目走訪和研討會兩部分。由11月1日至11月5日，參加者將兵分四路參觀愛德基金會開展的持續發展項目：

### 走訪團一

方向：貴州

參觀項目：

- 愛德外教項目學校之一——安順師範高等專科學校
- 普定縣和織金縣的農村發展項目



### 走訪團二

方向：寧夏

參觀項目：

- 鹽池縣的農村發展項目
- 靈武和固原兩市的防盲治盲以及社區康復項目

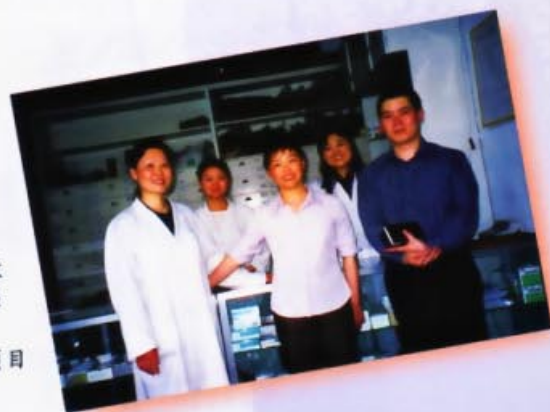


### 走訪團四

方向：四川

參觀項目：

- 瀘州市和納西少數民族地區盲人社區康復項目
- 成都的社會福利項目
- 教會合作項目



### 走訪團三

方向：雲南

參觀項目：

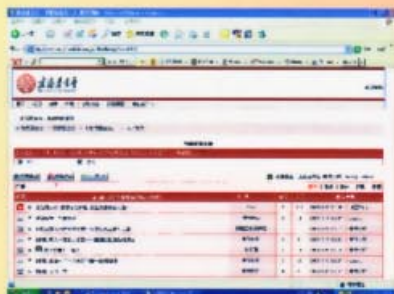
- 愛滋病防治項目
- 臨滄地區的農村發展項目

項目走訪活動後，愛德基金會將於11月6日至11月9日在南京舉行主題為《豐盛的生命》的社會發展國際研討會，與合作夥伴共商未來大計。

有關此次周年慶典安排和活動報名情況，可致電愛德基金會香港辦公室，電話 2723 8011，或瀏覽網址：[www.amityfoundation.org](http://www.amityfoundation.org)。

## 說我想說的，做我能做的 齊齊來看愛德中文網站和論壇

愛德基金會的網站 [www.amityfoundation.org](http://www.amityfoundation.org) 包含中英文兩個版本，因閱讀對象不同，內容也有所不同。其中中文網站於今年四月改版後，內容豐富了，更新加快了，雖說只有簡體字版，但操作簡明快捷，主題多樣，實在很值得熱心內地發展及公益事業的人士一看。



「愛在心中，  
德在行動！」  
歡迎來到互動的愛德論壇，  
多看、多讀、多發貼！



全方位介紹愛德工作，及時捕捉內地社會發展動態及公益事業的最新消息！



# 愛德窗口



## 草原上的生態扶貧-解構愛德扶貧發展工作的幾項側重點

愛德20年來的農村發展工作致力於推動中國“三農”（農業、農村、農民）問題的解決和扶貧發展。愛德農村綜合發展項目主要通過農業生產、基礎教育、基礎醫療、小額信貸及生態扶貧這幾方面來開展。2005年3月初，編輯同愛德的其他幾位同事一起到內蒙呼拉特旗參觀了在那裏起步不久的愛德生態扶貧項目。在此，和大家分享所見，並嘗試從中窺探愛德扶貧發展工作的幾項側重點。



“沒有蒙古包，沒有草原牧人的內蒙古！”由於氣候乾旱和長期過度放牧，內蒙古的生態惡化嚴重，草場質量下降，水資源減少，沙漠化面積擴大……



當地牧民在政府部門的幫助下，開展了愛德基金會資助的生態扶貧工作。

### 側重點一

推動可再生資源的利用，加強環境保護。



乖乖的羊咩咩不再去草場吃草，在圈裡吃飼料一樣開心！



不要小看這5分錢一顆的沙棘！耐旱易活的它可以防風固沙，沙棘果還可以食用。



“風吹草低見雞群”  
改畜牧業為養殖業，在草原上飼養雞隻可帶來良好的生態、經濟效益。



### 側重點二

推動農村社區性自助組織的發展



牧民們自願組成的“山地蟲草雞養殖協會”嘗試統一管理，統一行動的新型合作方式。



牧民魏二福辦手指告訴我們他今年還要擴大養雞規模，眼中流露對幸福的憧憬。



去年還家徒四壁，只因養了三百隻“山地蟲草雞”，今年便添置了“三大件”，電視機，電單車和VCD。

### 側重點三

推動可持續農業生產概念



“山地蟲草雞”在當地被冠為“綠色有機”食品，供不應求，但產品質量，經營理念仍需得到重視和改進。有了進入市場的好產品，牧民自身能力的改善更顯得至關重要。

### 側重點四

推動參與式發展模式

第一、扶貧部門參與情況	
在這項發展項目	參與的部門
大型草場	畜牧局
人工種植草場	牧業局
人畜飲水工程	水利局
蠶繭工廠	水利局
水保林	水利局
基礎生產業	礦山局
技術、表冊、培訓	畜牧局、農科局
生態獎學金	科技局

第二、扶貧發展項目生態扶貧項目資金投入情況	
類別	投入資金數 (萬元)
愛德基金會	25.8
中國科信	7
內蒙水利廳	1
地方財政	25.1
农户自備	8
合計	76.8

愛德強調官方，半官方以及牧民自身的積極參與。



這樣“脫鞋上炕”的造訪是再普通不過的。



# 愛德基金會知多啲：

**Q: 愛德基金會是中國人自己的組織嗎？**

A: 對。愛德基金會是由中國基督徒於一九八五年四月發起成立，社會各界人士參與的獨立的民間團體。

**Q: 愛德基金會開展怎樣的工作？**

A: 愛德基金會在全國範圍內開展教育、醫療衛生、防盲特教、社會福利、農村發展、救災和災後重建等方面的工作。

**Q: 愛德基金會最關心哪些人？**

A: 愛德基金會最關心西部地區貧窮山區的人民群眾及其他中國現有的弱勢人群。

**Q: 愛德基金會總部在哪裡？在全球有分支機構嗎？**

A: 總部設在南京，在香港有一個辦公室。在國內外其他地區沒有分支機構。

**Q: 愛德基金會在香港有合作夥伴嗎？**

A: 目前，香港基督教協進會是愛德基金會在港最主要的合作夥伴。通過協進會不懈的宣籌工作，愛德基金會在內地實施的一些項目，如“重返校園”、“孤兒助養”、“重建危校”、“薪火工程”等日益為港人所知並得到越來越多的支持。除此之外，本港的一些主要教會，社會福利團體也給予了愛德基金會很多幫助。

**Q: 愛德基金會的香港辦公室是做什麼的？**

A: 愛德基金會成立20年以來，香港辦公室一直是其設在香港的一個對外宣傳和聯絡的重要窗口。2005年起，香港辦公室將更多關注在香港的宣傳和拓展工作。

請即成為“愛德香港之友”讓愛德去幫助更多內地有需要的人士!

我願意參加定期捐款計劃

HK\$50  HK\$100  HK\$200  HK\$\_\_\_\_\_

我願意作一次過捐款

HK\$300  HK\$500  HK\$1000  HK\$\_\_\_\_\_

## 捐款方法

支票—抬頭請注明

The Amity Foundation, Hong Kong, Ltd.

轉賬—匯豐銀行

The Amity Foundation, Hong Kong, Ltd.

127-5-017372

捐助者資料

姓名：(先生/女士) \_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

傳真：\_\_\_\_\_

電郵：\_\_\_\_\_

我想瞭解愛德有關\_\_\_\_\_方面的項目情況，請寄材料和捐款表格給我。

我想成為愛德基金會香港辦公室的宣傳拓展工作義工。

請填妥表格寄回「愛德基金香港辦公室」或傳真至23662769。任何捐款均可獲發收據作申請扣減稅項。您的個人資料將用於內部寄發愛德基金會收據及資訊。

愛德基金會香港辦公室

電話：(852) 2723 8011

傳真：(852) 2366 2769

地址：香港九龍佐敦道5號至秀商業大廈13樓

電郵：amityhk@pacific.net.hk

網址：http://www.amityfoundation.org